

316 (VIII). Petition from the People's Representative and People of the Village of Tanapag (T/Pet.10/4) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the People's Representative and People of the Village of Tanapag (T/Pet.10/4), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission on this petition (T/789),

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/837) that the Governor of the Northern Marianas was appointed by the United States and that for the present no change in this procedure was contemplated,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of the Visiting Mission;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for on this petition;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/868

341st meeting,
13 March 1951.

317 (VIII). Petition from the House of Council and the House of Commissioners, Saipan (T/Pet.10/5), concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the House of Council and the House of Commissioners, Saipan (T/Pet.10/5), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission on this petition (T/789),

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) to the effect that there was no political association between Guam and the Trust Territory,

The Trusteeship Council

1. *Takes note* of the wishes of the people of the Northern Marianas and of their intention to petition the Congress of the United States, requesting that their

316 (VIII). Pétition du représentant de la population et de la population du village de Tanapag (T/Pét.10/4) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du représentant de la population et de la population du village de Tanapag (T/Pét.10/4), en consultation avec les États-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite sur cette pétition (T/789),

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles le Gouverneur des îles Mariannes du Nord est nommé par le Gouvernement des États-Unis et il n'est pas question, pour l'instant, de modifier cette procédure,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et de la Mission de visite;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/868

341ème séance,
le 13 mars 1951.

317 (VIII). Pétition du House of Council et du House of Commissioners de Saïpan (T/Pét. 10/5) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du *House of Council* et du *House of Commissioners* de Saïpan (T/Pét.10/5), en consultation avec les États-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite sur cette pétition (T/789),

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), selon lesquelles il n'existe pas de lien politique entre Guam et le Territoire sous tutelle,

Le Conseil de tutelle

1. *Prend acte* des vœux exprimés par la population des îles Mariannes du Nord et de son intention d'adresser au Congrès des États-Unis une pétition demandant

islands be considered as part of the United States, and that the people attain American citizenship;

2. *Considers* that it would be inappropriate to make any recommendation as to the possibility of incorporating the Territory into the United States of America, or as to the acquisition of the nationality and citizenship of the Administering Authority by the inhabitants of the Territory as a whole;

3. *Considers further* that the inhabitants of the Trust Territory are entitled to have their national status clarified and defined in such a way as to enjoy the fullest measure of protection by the Administering Authority;

4. *Recommends* that the Administering Authority take action as quickly as possible to define the legal status of the islanders as citizens of the Trust Territory, in conformity with the provisions of article 11 of the Trusteeship Agreement;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/869

341st meeting,
13 March 1951.

318 (VIII). Petition from the Chairman of the High Council of Saipan (T/Pet.10/6) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Chairman of the High Council of Saipan (T/Pet.10/6), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission to the Trust Territories in the Pacific (T/789) to the effect that:

(a) It felt that a solution of the land question should be arrived at in a reasonably short time,

(b) The Administering Authority was aware of the economic difficulties which the inhabitants would face after the departure of Army and Navy personnel,

(c) A water problem existed in Saipan,

(d) The Mission was convinced of the need for emphasis on occupational training and of the necessity that the Administration continue furnishing the financial assistance for maintaining educational opportunities,

(e) With regard to the question of yen claims, the Mission felt that a misunderstanding might exist,

que ces îles soient considérées comme faisant partie des Etats-Unis et que leurs habitants puissent devenir citoyens de ce pays;

2. *Estime* qu'il n'y a pas lieu de formuler une recommandation quelconque concernant l'incorporation éventuelle du Territoire aux Etats-Unis d'Amérique, ou la possibilité, pour l'ensemble de la population du Territoire, d'acquérir la nationalité et la citoyenneté de l'Autorité chargée de l'administration;

3. *Estime, en outre*, que les habitants du Territoire sous tutelle ont le droit de demander que leur statut, en ce qui concerne la nationalité, soit précisé et défini de façon que l'Autorité chargée de l'administration leur accorde la protection la plus complète possible;

4. *Recommande* que l'Autorité chargée de l'administration prenne le plus tôt possible des mesures pour définir le statut légal des insulaires en tant que citoyens du Territoire sous tutelle, conformément aux dispositions de l'article 11 de l'Accord de tutelle;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/869

341ème séance,
le 13 mars 1951.

318 (VIII). Pétition du président du High Council de Saipan (T/Pét.10/6) concernant le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du président du High Council de Saipan (T/Pét.10/6) en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite dans les Territoires sous tutelle du Pacifique (T/789), d'après lesquelles:

a) Il conviendrait que la question des biens fonciers soit réglée dans un délai assez court,

b) L'Autorité chargée de l'administration se rend compte des difficultés d'ordre économique que les habitants devront surmonter après le départ du personnel militaire et naval,

c) Il existe un problème de l'eau à Saipan,

d) La Mission est convaincue qu'il importe d'insister surtout sur la formation professionnelle et que l'administration doit continuer à fournir l'assistance financière indispensable au maintien des services scolaires,

e) En ce qui concerne la question du remboursement des yens, la Mission estime qu'il a pu se produire un malentendu à ce sujet,